

St. Hilary Church of Perpetual Adoration

5465 CITRONELL AVENUE, PICO RIVERA, CA 90660

Rectory Office (562) 942-7300



Mission Statement:

This is who we are. This is what we embrace. This is what each of us is called to shine to others.

*The Mission of St. Hilary Parish is to create an atmosphere in which faith grows by:
preaching the Good News, celebrating the Sacraments and the offering of the Eucharist
where Many Are Made One Around The Table of The Lord.*

*Celebrating Christ we embrace diversity, seek unity and serve the greater community.
The doors of St. Hilary Church remain perpetually open, inviting and welcoming all who enter.*



Declaración de Misiones

Esto es lo que nosotros somos. Esto es lo que seguimos.

Esto es lo que cada uno de nosotros es llamado para lucir o brillar a los demás.

La misión de la Iglesia San Hilario es crear un ambiente en el cual nuestra fe crece, predicando la Buena Nueva, celebrando los Sacramentos y ofreciendo la Eucaristía donde muchos se hacen uno alrededor de la mesa del Señor.

*Celebrando a Cristo, tenemos los brazos abiertos hacia la diversidad,
en busca de la unidad, y servicio a la comunidad.*

*Las puertas de la Iglesia San Hilario permanecen perpetuamente abiertas,
invitando y dándole la Bienvenida a todos los que entren.*

- **REVEREND JOSHUA PETER LEE**
Pastor
- **REVEREND MARCO SOLIS**
Associate Pastor
- **PHIL NGUYEN**
- **SISTER KAREN WILHELMY, CSJ**
Pastoral Assistants
- **CHRIS GRIEGO**
Assistant to Pastor
- **REVEREND JIM OSENDORF, C.M.**
- **REVEREND BINH NGUYEN, C.M.**
Visiting Priests

- **SISTER RICHARDINE REMPE, SSND**
Principal
- **MIA JILK**
Coordinator of Children's Faith Formation
- **TONY RENTERIA**
Coordinator of Youth Faith Formation
- **ANTHONY MONTEVERDE**
Coordinator of LIFE TEEN

**SCHEDULE OF MASSES
ENGLISH**

Saturday: 8:00 AM & 5:00 PM: Sunday: 6:30 AM, 9:30 AM, 11:00 AM, 12:30 PM, 4:30 PM (LIFE TEEN) and 6:30 PM
During the week: 6:45 AM (bilingual), 8:00 AM & 6:00 PM
Except Wednesday 8:00 AM and Thursday 8:00 AM & 6 PM Spanish
Eve of Holydays 6:00 PM (bilingual), Holydays 6:45 AM (bilingual), 8:00 AM, 6:00 PM (bilingual)
First Saturday of the month: 8:00 AM (bilingual)

CONFESSIONS:

Saturday 4:00 PM to 4:45 PM, 6 PM to 7:30 PM and by appointment.

**HORARIO DE MISAS
EN ESPAÑOL**

Primer Sábado: 8:00 AM (bilingüe)
Domingo: 8:00 AM y 2:00 PM
Durante la semana:
Miércoles 8:00 AM y Jueves 8:00 AM y 6:00 PM
Primer Viernes del mes a las 7:00 PM
Vigilia de Días de Fiesta: 6:00 PM (bilingüe)
Días de Fiesta: 6:45 AM y 6:00 PM (bilingüe)
Primer Sábado del mes: 8:00 AM (bilingüe)

CONFESSIONES:

Sábados de 4:00 PM a 4:45 PM y 6 PM a 7:30 PM
ò por cita.

Offertory Program

For Sunday, December 12, 2010
\$10,677.91
(# of Envelopes {3352})

For Sunday, December 18, 2011
(# of Envelopes {})

Sorry, amounts not available due to early submission of the bulletin to the printer

The use of your Sunday envelopes is greatly appreciated.
Le agradecemos el uso de sus sobres dominicales.

Please Pray for the Sick of the Parish:

Ernest Aguilar, Mario Alcaez, Sonia Aloï, Mary Altamirano, Ángel Alvarado, Lucy Alvarado, Concepción Alvidrez, Melissa Aguirre, Carlos Arce, John Avalos, María Bello, Debbie Braun, Cerise Bravo, Sebastián Bravo, Viola Bravo, Amelia Brown, Steven Burtle, Gina Butros, Lupe Caballero, Sandra Campos, Peggy Carney, Marylou Carreon, Andy Carrillo, Carla Castro, Baby IIsayana Castro, Cynthia Chaney, Raymundo Clara, Lori Contreras, Margarita Cueva, María & Natalie Delgado, Mary Eaton, Nita Estrella, Juey Farell, Fr. Frank Ferrante, Alexis Flores, Josué García, Oscar García, Gladys Geraldina, Bob Goldberg, Anthony Gonzales, Epigmenio González, Frank González, Joe González, Pablo Sosa Guajardo, Fr. John Hampesca, David Hereque, Jesús Hernandez, Jimmy Hernández, Madeleine Hernández, Miguel Hernandez, Charles & Franck Hill, Alanna Holguín, María Huerta, Fr. Jerry, Casida Johnson, Adelita Juárez, George Keys, Charmaine Laurisia, Aurora López, David López, Baby Emily Sophia López, Charles López, Kiam López, Natalie Martinez, Ann Menard, Dorthy Menard, Carmen Meza, Ed Miersma, Arthur Milanés, Sandy Minge, Helen Montes, Margaret Morrow, María Natividad, Robert Natividad, Sylvia Natividad, Gloria Navarro, Lupe Navarro, Laura Navalta, Alfonso Negreros, Salvador Nevares, Antonio Nuñez, Martín Nuñez, Piedad Nuñez, Jim O'Connell, Marcela Ontiveros, Robert Ontiveros, Carmen Oropeza, Martha Orosco, Orlando Orozco, Pete Ortega, Alejandra Ortiz, Ana Peraza, Frances Price, Cathertine, Cristine, & Steven Price, María Primero, Richard Quiroz, Bobby Ramirez, Adriana Ramos, Lupe Ramos, David Ramsey, Rickie Regalado, Al Rendón, Brenda Ríos, Mario Rivera, Terry Robledo, Andrea Rodriguez, María Romero, Esther Ruiz, Rosemarie Ruiz, Herliinda Sánchez, Anthony Sandoval, Jay Sandoval, Mary Serato, Jim Shoop, Carl Theodore, Tillie Torres, Javier Troncoso, Lawrence Velarde, Howard Velazco, Ray Valdepeña, Martha Valdez, Steve Valdez, Sally Vargas, Margie Vasquez, Ricardo Villalobos, Shelby Villalobos, Paige Wagner, Sr. Karen Wilhelmy, Maria Young, Guadalupe Zamora, Jesse Zamora, Araceli María Zepeda and María Zermeno.

Together In Mission

2011 Assessment————\$54,891.45
Amount Pledged.....\$52,637.38
Total Pledged Amount Paid.... \$44,840.38
Amount Difference.....\$10,086.07
Parishioners Who Pledged...351

Make A Difference!!

English speaking volunteers are needed at Los Padrinos Juvenile Hall

Are you retired, have time to spare or just want to do something for one of God's children? Join the volunteer staff at Los Padrinos Juvenile Hall and share yourself and your time with the incarcerated Youth. Make a difference in their future and the future of the community by teaching the Word of the Lord. On a weekly average, 35 incarcerated minors need your guidance and assistance in preparing them to receive the Sacraments. Service to the Youth in detention includes: group preparation for the Sacraments, group bible study or if you prefer one-on-one visits will be arranged. Any gift that God has given you can be shared with these youths. Got any ideas?

For more information, please contact:

Office of the Catholic Chaplain,
Sr. Teresa Doherty at (562) 940-8711.

Ignatian Volunteer Corps

The Corps is looking for a few good people! Are you semi-retired or retired? If you have extra time during the week—one or two days—to give in service to others the Ignatian Volunteer Corps needs you! Your experience can be turned into service for others. We need people to assist in schools and non-profit agencies. If you can teach, tutor, advance literacy skills, help others find housing and jobs, provide healthcare, help with administrative tasks, fund raise or distribute food among other things, IVC is the place for you!

IVC is a Jesuit-sponsored service organization dedicated to serving the needs of local people who are poor, working for a more just society and growing deeper in Christian faith through reflection and prayer.

Contact Anne Hansen, Regional Director (805) 987-9807

Or ahansen@ivvcusa.org for more information or visit our website at www.ivcusa.org.



“Beginning Experience” Workshop

A “Beginning Experience” workshop will be held at the Holy Spirit Retreat Center in Encino, February 3—5, 2012, for those who have experienced the **loss of a spouse** through death or divorce/separation. This three-day program helps a person move from the darkness of grief into the light of a new beginning with renewed hope. “Beginning Experience” is recognized by the Office of Family Life for the Archdiocese of Los Angeles.

The main (international) ministry’s website is www.beginningexperience.org.

For information and registration, contact Brenda Mikhail at (818) 352-5265 (email bela2011-30hotmail.com) or Maria Rojas (bilingual/Spanish) at (310) 365-0186.

The Camaldoli Hermitage

The **New Camaldoli Hermitage** is a community of Benedictine Camaldolese monks in the Santa Lucia Mountains of Big Sur. Our community is located on eight hundred acres overlooking the Pacific Ocean. All are welcome for individual or guided retreats. Ours phone number is (831) 667-2456 and our website is contemplation.com.

Hermitage Cakes: We sell two types of cakes: Fruitcake and Date Nut Cake. To order cakes, please call us at (*31) 667-2456 or visit our eCommerce website:

hermitagebigsur.com

God Bless

Whittier Life Center

It only took twelve Apostles to spread the word of Christ and today there are over two billion Christians in the world. Just think what two billion Christians, united in prayer and effort, could do to end abortion. ***In beautiful uptown Whittier there are numerous surgical abortions every Tuesday at Planned Parenthood. Would you stand for just one hour for our tiny unwanted unborn babies? Need more information, please call (562) 693-8803.***

WELCOME! We extend our hands and hearts in Christian fellowship to you, whether longtime residents or newly arrived in the Parish. We thank God that you are with us. If you are not registered, or if you have a change in your registration, please fill out the form below and place it in the Collection Basket or mail it to the Parish Office.

NAME _____ TELEPHONE (____) _____ New Parishioner
 New Address
 ADDRESS _____ CITY _____ ZIP _____ New Telephone
 Remove my name, please
 New Telephone _____

¡BIENVENIDOS! Extendemos nuestro corazones y manos en un saludo Cristiano a todos ustedes que celebran con nosotros, ya sea por mucho tiempo o recién llegados a la Parroquia. Le damos las gracias a Dios el poder tenerlos con nosotros. Si usted no esta registrado, o si hay algún cambio en su inscripción por favor llene esta forma y entréguela con la Colecta o a la Rectoría. Miembro Nuevo

NOMBRE _____ TELÉFONO (____) _____ Nuevo Domicilio
 DOMICILIO _____ CIUDAD _____ C.P. _____ Nuevo Teléfono
 Remueve mi nombre del registro

The Revised Roman Missal and the Fourth Eucharistic Prayer

Sr. Karen Wilhelmy, CSJ

The Fourth Eucharistic Prayer is more profound than the previous three, and it calls us to a much deeper faith – one which we celebrate with awareness and not just in a perfunctory manner.

We begin to explore the depth of this Sacrifice as the priest prays:

“Look, O Lord, upon the Sacrifice which you yourself have provided for your Church, and grant in your loving kindness to all who partake of this one Bread and one Chalice that, gathered into the one body of the Holy Spirit, they may become a living sacrifice in Christ to the praise of your glory.”

In the first two lines we are called to recognize that this gift we have to offer to God, a perfect sacrifice, is given to us by God and we return what we have received. Until we grasp the depths of this truth, we may not fully appreciate what we are doing! God has given us that which, when pondered and prayed, unites us and makes us into “the one body of the Holy Spirit”. In becoming this “one body in the Holy Spirit” we become a “living sacrifice in Christ”. These words call us to a faithful and continuous praying of the Eucharistic Celebration that we may know our God and be profoundly grateful for our redemption.

The last line of the quotation recalls for us our relationship to God: “that they may become a living sacrifice in Christ to the praise of your glory”. As we grow into the fullness of the Christian community, our level of praise for God increases. We become all the more aware of who God is and who we are (or perhaps are not!)

Not only has our God loved us in our sinfulness, but in unconditional love has provided what is most pleasing: “a living sacrifice in Christ to the praise of your glory.”

We pray for “those who take part in this offering, those gathered here before you, and all who seek you with a sincere heart.” Again, we are called to full participation in the Eucharist. In order to do this we MUST be conscious and desirous of being totally present to the Celebration. Physical presence is not adequate. Preparation is essential, as is being on time and focused. We are called to acknowledge our sins, to seek forgiveness, and then to pray our thanksgiving for such redemption.

Am I/Are we ready and willing to enter into such serious prayer?

This is the challenge!

El Misal Romano Revisado y la Cuarta Oración Eucarística

Hna. Karen Wilhelmy, CSJ

La Cuarta Oración Eucarística es más profunda que las tres anteriores y nos llama a una fe más profunda - en la que celebramos con conocimiento y no nomas en una manera perfunctoria.

Empezamos a explorar la profundidad de este Sacrificio mientras el sacerdote reza:

“Mira, O Señor, sobre el Sacrificio que Tú mismo has proveído a tu Iglesia, y concede en tu bondad amorosa a todos que comparten de este Pan único y un solo Cáliz que, reunidos en el cuerpo solo del Espíritu Santo, que se hagan un sacrificio viviente en Cristo, para alabanza de Tu Gloria.”

En los primeros dos renglones se nos llama para que reconozcamos que este don que ofrecemos a Dios, un sacrificio perfecto, nos ha sido dado por Dios y le estamos regresando lo que hemos recibido. Hasta que podamos entender la profundidad de esta verdad, posiblemente no podamos apreciar lo que estamos haciendo! Dios nos lo ha dado, aquello que, cuando lo analizamos y oramos, vemos que nos une y nos hace “El cuerpo unico del Espíritu Santo.” Cuando nos convertimos en “Un cuerpo único del Espíritu Santo,” nos transformamos en el “Sacrificio Viviente en Cristo.” Estas palabras nos invitan a una fiel y oración continua y llena de la Celebración Eucarística para que así lleguemos a conocer a nuestro Dios y ser profundamente agradecidos por nuestra redención.

El ultimo renglón de este párrafo nos recuerda nuestra relación con Dios: “Seamos en Cristo, Víctima viva para alabanza de Tu Gloria.” Mientras crecemos en la totalidad de la comunidad Cristiana, nuestro nivel de alabanza por Dios se acrecentad. Estamos mas consientes de quien es Dios y quienes somos nosotros (¿o quizás no!)

No solamente Dios nos ama en nuestra condición de pecadores, pero en un amor incondicional nos provee lo que es más precioso: “Un sacrificio viviente en Cristo para alabanza de Su Gloria.”

También oramos por: “aquellos que toman parte de esta ofrenda, aquellos reunidos ante Ti, y todos aquellos que vienen a buscar te con un corazón sincero.” Nuevamente, somos llamados a una completa participación en la Eucaristía. Para que lo podamos hacer, DEBEMOS estar consientes y deseosos de estar totalmente presentes en la Celebración. La presencia física no es adecuada. La preparación es esencial, desde el llegar a tiempo y enfocados. Somos llamados a reconocer nuestros pecados, buscar el perdón, y orar nuestro agradecimiento por tal redención.

¿Estoy o estamos listos para entrar en tal oración seria?

Este es el reto!

Readings for the Week

Sunday: Vigil: Is 62:1-5; Ps 89; Acts 13:16-17, 22-25;
(January 1) Mt 1:1-25 [18-25]
Midnight: Is 9:1-6; Ps 96; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14
Dawn: Is 62:11-12; Ps 97; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20
Day: Is 52:7-10; Ps 98; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18[1-5, 9-14]

Monday: Acts 6:8-10; 7:54-59; Mt 10:17-22

Tuesday: 1 Jn 1:1-4; Jn 20:1a, 2-8

Wednesday: 1 Jn 1:5 — 2:2; Mt 2:13-18

Thursday: 1 Jn 2:3-11; Lk 2:22-35

Friday: Sir 3:2-7, 12-14 or Gn 15:1-6; 21:1-3;
Col 3:12-21 [12-17] or Heb 11:8, 11-12,
17-19; Lk 2:22-40 [22, 39-40]

Saturday: 1 Jn 2:18-21; Jn 1:1-18

Sunday: Nm 6:22-27; Ps 67; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
(January 8, 2012)

Readings for Next Sunday
January 1, 2012Solemnity of the Blessed Virgin Mary,
The Mother of God: New Year's Fay

First Reading — Numbers 6:22-27

Second Reading — Galatians 4:4-7

Gospel — Lucas 2:16-21

A reading from the Book of Numbers

The Lord said to Moses: "Speak to Aaron and his sons and tell them: This is how you shall bless the Israelites. Say to them:

The Lord bless you and keep you!

The Lord let his face shine upon you, and be gracious to you!

The Lord look upon you kindly and give you peace!

So shall they invoke my name upon the Israelites, and I will bless them."

A reading from the Letter of Saint Paul to the Galatians

Brothers and sisters: When the fullness of time had come, God sent his Son, born of a woman, born under the law, to ransom those under the law, so that we might receive adoption as sons. As proof that you are sons, God sent the Spirit of his Son into our hearts, crying out, "Abba, Father!" So you are no longer as slave but a son, and if a son then also an heir, through God.

A reading from the Holy Gospel according to Luke.

The shepherds were in haste to Bethlehem and found Mary and Joseph and the infant lying in the manger. When they saw this, they made known the message that had been told them about this child. All who heard it were amazed by what had been told them by the shepherds. And Mary kept all these things, reflecting on them in her heart. Then the shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, just as it had been told to them. When eight days were completed for his circumcision, he was named Jesus, the name given him by the

Lecturas de la Semana

Domingo: Vigilia: Is 62:1-5; Sal 89 (88); Hch 13:16-17, 22-25;
(1 de enero) Mt 1:1-25 [18-25]
Medianoche: Is 9:1-6; Sal 96 (95);
Ti 2:11-14; Lc 2:1-14
Alborada: Is 62:11-12; Sal 97; Ti 3:4-7; Lc 2:15-20
Día: Is 52:7-10; Sal 98 (97); Heb 1:1-6; Jn 1:1-18
o Jn[1-5, 9-14]

Lunes: Hch 6:8-10; 7:54-59; Mt 10:17-22

Martes: 1 Jn 1:1-4; Jn 20:1a, 2-8

Miércoles: 1 Jn 1:5 — 2:2; Mt 2:13-18

Jueves: 1 Jn 2:3-11; Lc 2:22-35

Viernes: Eclo 3:2-7, 12-14 o Gn 15:1-6; 21:1-3;
Col 3:12-21 [12-17] o Heb 11:8, 11-12,
17-19; Lc 2:22-40 [22, 39-40]

Sábado: 1 Jn 2:18-21; Jn 1:1-18

Domingo: Nm 6:22-27; Sal 67 (66); Gál 4:4-7; Lc 2:16-21
(1° de enero, 2012)

Lecturas para el Próximo Domingo
1° de enero de 2012
La Natividad del Señor

Primera Lectura — Números 6:22-27

Segunda Lectura — Gálatas 4:4-7

Evangelio — Lucas 2:16-21

Lectura del libro de los Números

En aquel tiempo, el Señor habló a Moisés y le dijo: "Di a Aarón y a sus hijos: 'de esta manera bendecirán a los israelitas:

El Señor te bendiga y te proteja,

haga resplandecer su rostro sobre ti y te conceda su favor.

Que el Señor te mire con benevolencias y te conceda la paz'.

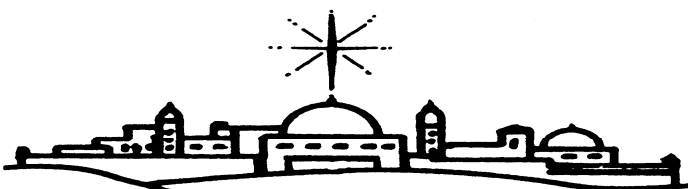
Así invocaran mi nombre sobre los israelitas y yo los bendeciré."

Lectura de la carta del apóstol San Pablo a los Gálatas

Hermanos: Al llegar la plenitud de los tiempos, envió Dios a su Hijo, nacido de una mujer, nacido bajo la ley, para rescatar a los que estábamos bajo la ley, a fin de hacernos hijos suyos. Puesto que ya son ustedes hijos, Dios envió a sus corazones el Espíritu de su Hijo, que clama, "¡Abba!" es decir, ¡Padre! Así que ya no eres siervo, sino hijo; y siendo hijo, eres también heredero por voluntad de Dios.

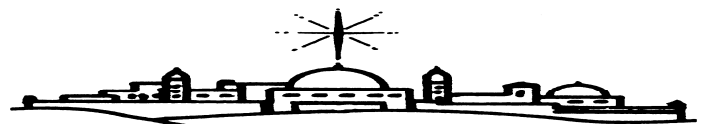
Lectura del Santo Evangelio según San Lucas

En aquel tiempo, los pastores fueron a toda prisa hacia Belén y encontraron a María, a José y al niño, recostado en el pesebre. Después de verlo, contaron lo que se les había dicho de aquel niño y cuantos los oían, quedaban maravillados. María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en su corazón. Los pastores se volvieron a sus campos, alabando y glorificando a Dios por todo cuanto habían visto y oído, según lo que se les había anunciado. Cumplidos los ocho días, circuncidaron al niño y le pusieron el nombre de Jesús, aquel mismo que había dicho el ángel, antes de que el niño fuera concebido.



MERRY CHRISTMAS

© J. S. Paluch Co., Inc.



FELIZ NAVIDAD

© J. S. Paluch Co., Inc.

December 25 – December 31 Facilities Schedule

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Facility
25	26	27	28	29	30	31	
Feliz Navidad Merry Christmas 	8:00 AM – 3:00 PM Harbor Cleaning	7:00 – 7:30 PM Divine Mercy English 7:30 – 8:00PM Divina Misericordia en Español				10:30 AM Baptism 5:00 PM New Years Eve Mass 7:00 PM - 5:00AM New Year' Eve Vigil – Grupo de Oration en Espanola	Church
25	26	27	28	29	30	31	
	6:45 PM- 9:00 PM Women's Fellowship	8:00 AM -1PM St. Hilary's VIPS			8:00 AM – 3:00 PM Harbor Cleaning 6:00 – 10:00 PM Grupo De Oración	8:00 AM – 12 Midnight New Year's Eve Dance Preparation and Dance	Parish Hall
25	26	27	28	29	30	31	
12:00 pm Coro en Espanola	9:00 – 12 Noon Legion of Mary 7:00 - 8:30 PM Ministerio de Duelo en Español	9:00 AM-12:00 PM Reserved F/O 7:00 – 8:00 PM LIFE TEEN Bible Study	6:30 -9:00 PM RICA en Español		10:00 AM -12 Noon Alanon 7:00 -10:30PM Together in Christ	10:00 AM -12 Noon AA English 12 Mediodía - 2:00 PM AA en Español	Lounge
25	26	27	28	29	30	31	
						8:45 - 10:30AM Sunday Scripture Preview	Dining Room
25	26	27	28	29	30	31	
	6:30 - 10:00PM Grupo De Oración en Español	7:00 - 9:00PM Alanon Nueva Vida en Español	7:00 - 9:00PM Conquistadores en Cristo en Español	6:00-9:00PM SINE	7:00 - 9:00PM Grupo De Oración en Español	2:00 – 4:00 PM Alanon	Room #12

NOTES:

ST. HILARY PARISH SCHOOL



Fresh & Easy Receipts

Please send your grocery receipts from the Pico Rivera store to St. Hilary School. Our parish school will earn \$1.00 for every \$20.00 sold.

Shops at Montebello

Our school is participating in the "Dollars for Scholars" program at the Shops at Montebello. Please turn your receipts into the school office.

If you would like more information on any of these events, please contact our Parish School Office at (562) 942-7361. Thank you!

Treasures from Our Tradition

An old joke asks, "What time is Midnight Mass?" The answer is not really obvious, since Christmas is unique in having several distinct celebrations. The readings and prayers vary greatly from hour to hour. The Vigil Mass hinges on the family heritage of Jesus and his origins. The concept of "midnight" predates clock time, and really has to do with a celebration in the hours of darkness. Years ago, it was not possible to receive Communion without fasting for a full day, so the late hour of this Mass made it possible for the people to receive. The first Mass after sunrise, the Mass at Dawn, was once known as "The Shepherds' Mass," and later Masses set aside stories of Jesus' birth to focus on the key to the day's celebration: John the Evangelist's majestic theology of Christ's identity as the Word made flesh, dwelling among us. One feast, four separate Masses. Only monasteries manage the whole round. Parishioners typically take just one entry point into the mystery. Yet there is much to savor and celebrate in the coming of Christ into the world. Christmas is not a day, but a season. You still have two weeks to send those Christmas cards before you're officially late!

The Gift of God's Word

On this day of gifts and gift giving, it seems appropriate that we take a moment to reflect on the great gift of God's Word. Because it is creative, God's Word always points to its author, always calls us to respond. Because it is powerful, God's Word can link the sublime with the ridiculous, the transcendent with the immanent, the divine with the human. Because it is graceful, God's Word establishes a relationship of deep intimacy between us and God.

At the heart of God's Word lies a tantalizing tension between the mysterious and the mundane. In our liturgical celebration, this unresolved tension both reveals the meaning of life for us and calls us to respond, to act upon that meaning.

Once accepted and opened, the gift of God's Word is a gift that keeps on giving and keeps on calling us to give in return. It dares us to be like the gift giver and to become gifts for others, not only at Christmas, but at every moment of life.

St. Paul High School
9635 Greenleaf Ave., Santa Fe Springs

Placement Test Prep Class

Come join us at St. Paul High for the HSPT prep class, interested 8th grade students can learn test-taking skills, take practice tests, and receive review materials in language and math that will help them achieve their personal best on the HSPT. The class costs \$40 and includes the textbook.

Our last session is scheduled for January 7th from 8 am to 12 Noon (includes practice exam).

For more information, please contact Lisa Allen at (562) 698-6246 Ext. 721 or by email at lallen@stpaulhs.org.

St. Paul Open House **Sunday, January 8th at 12 Noon**

This is a great opportunity to learn more about becoming a St. Paul Swordsman. Please contact Lisa Allen at the above listed number. Hope to see you there!

Tradiciones de Nuestra Fe

Además de conmemorar la llegada del Niño Dios, la Navidad en Latinoamérica es un acontecimiento hecho en familia; una celebración de reconciliación. Todos anhelamos la armonía en nuestras relaciones humanas, especialmente en los días festivos y nada arruina una buena fiesta como los pleitos y los rencores. Por eso durante la época navideña hagamos todo lo posible por corregir errores cometidos durante el año con amigos y parientes. Muchas veces estas faltas son imposibles de arreglar, por lo cual Dios nos aconseja el perdón y la reconciliación.

Una parábola latinoamericana narra que la "poinsettia," o flor de pascua, con sus bellas hojas verdes y rojas nace del regalo que un pobre chiquillo le hizo al niño Dios. Mientras otros le daban oro y joyas el muchachito no tenía más que una hierbita. Este don agradó al Niño Dios quien lo transformó en la flor de Navidad. El perdonar puede ser amargo como una hierba, pero es el don que agrada más al Niño Dios quien lo transforma en reconciliación. Al buscar la reconciliación imitemos al Dios recién nacido, quien busca la armonía con la humanidad.

Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

El Don de la Palabra de Dios

En este día de recibir y dar regalos, parece apropiado que tomemos un momento para reflexionar sobre el gran don de la Palabra de Dios. La Palabra de Dios es creativa y por eso siempre apunta a su autor, siempre nos llama a responder. La Palabra de Dios es poderosa y puede enlazar lo sublime con lo ridículo, lo trascendente con lo inmanente, lo divino con lo humano. La Palabra de Dios es llena de gracia, establece una relación de intimidad profunda entre nosotros y Dios.

En el corazón de la Palabra de Dios yace una tensión seductora entre lo misterioso y lo mundano. En nuestra celebración litúrgica, esta tensión sin resolución revela el significado de la vida para nosotros y también nos llama a responder para actuar según ese significado.

Una vez que la aceptamos y la abrimos, el don de la Palabra de Dios es un regalo que sigue dando y sigue llamándonos a dar a cambio. Nos reta a ser como el dador de regalos y a convertirse en regalos para los demás, no solo en Navidad, sino en cada momento de la vida.

Mass Schedule

Religious Education

December 24, 2011 — December 31, 2011
24 de diciembre, 2011 — 31 de diciembre, 2011

Effective immediately, the Religious Education Office hours are:

Saturday, December 24, 2011—(sábado, 24 de diciembre, 2011)
4:00 pm Children's Christmas Mass
12:00 am Midnight Mass (Bilingual)/ Misa de Gallo (Bilingüe)
Sunday, December 25, 2011 — (domingo, 25 de diciembre, 2011)

Communion

Monday through Thursday: 10:00 am—6:00 pm
Friday & Saturday : Closed
Sunday: 8:00 am — 1:00 p.m.

Happy Birthday Jesus
Feliz Cumpleaños Jesús

Little Church

Coordinator-Mrs. Mia Jilk (562) 942-7300 Ext. 222

Confirmation

Monday: 7:00 p.m.—10:00 p.m.
Tuesday: 12:00 p.m.—10:00 p.m.
Wednesday: 7:00 p.m.—10:00 p.m.,
Thursday, Friday, Saturday: Closed
Sunday: 9:00 am — 1:00 pm

6:30 am English
8:00 am Español
9:30 am English
11:00 am English
12:30 pm English
2:00 pm Español
4:30 pm English
6:00 pm English



For inquiries on the Confirmation Program or to set up an appointment, please call Mr. Toney Renteria, Coordinator of Youth Faith Formation (562) 942-7300 Ext 228 or email

Monday, December 26, 2011 — (lunes, 26 de diciembre, 2011)
6:45 am David Hernandez SPL INT
Agustín Hernandez RIP
8:00 am Steven López B-D
6:00 pm Rose Nauta & Francés C. Valdez RIP

.....st.hilaryyouth@gmail.com.

Note: Mr. Renteria will be on vacation from December 26th and will return the 30th of December, 2011.

Tuesday, December 27, 2011 — (martes, 27 de diciembre, 2011)
6:45 am Tomas & María Olivo RIP
Crisóstomo Family THNKS
8:00 am For World Peace SPL INT
6:00 pm Rev. Stephan Hernandez SPL INT



Monday : Closed
Tuesday: 2:00 p.m.—10:00 p.m.
Wednesday & Thursday: 5:00 p.m.—9:00 p.m.
Friday-Saturday: Closed
Sunday: 1:00 p.m. — 4:00 p.m.

Wednesday, December 28, 2011 — (miércoles, 28 de dic. 2011)
6:45 am Frank & Ida Fuentes RIP
8:00 am Albert Earl Keys & Nenita Torres Anloague RIP
6:00 pm María Hernandez Payan & Gilbert Valdez RIP

For inquiries on the LIFETEEN program or to set an appointment, please contract Mr. Anthony Monteverde, Coordinator of LIFETEEN (562) 942-7300 Ext 223 or

Thursday, December 29, 2011 — (jueves, 29 de diciembre, 2011)
6:45 am For the Sick of the Parish SPL INT
8:00 am Josefina P. Arcena & Felicidad Damintuan Gartbonton RIP
6:00 pm For World Peace SPL INT



Christmas Masses

Misas de Navidad

Saturday / Sábado 12/24/11
4:00 PM Children's Mass / Misa para los Niños
Midnight Mass / Bilingual
Misa de Gallo / Bilingüe

Friday, December 30, 2011 — (viernes, 30 de diciembre, 2011)
6:45 am For World Peace SPL INT
8:00 am María Morón & Anastasio Pelayo RIP
6:00 pm Rev. Stephen Niskanen, CMF SPL INT

Sunday / Domingo 12/25/11

6:30 am, 8:00 am (Sp), 9:30 am, 11:00 am, 12:30 pm, 2:00 pm (Sp), 4:30 pm & 6:00 pm

Saturday, December 31, 2011 — (sábado, 31 de diciembre, 2011)
8:00 am Ed & Betty Wilson RIP
5:00 pm Salvador Manalansan & Víctor Lara RIP

New Year's Masses / Misas del Año Nuevo

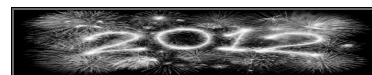
Saturday / Sábado 12/31/11

8:00 am English
5:00 pm Bilingual / Bilingüe

Sunday / Domingo 01/01/12

6:30 am, 8:00 am (Sp), 9:30 am, 11:00 am, 12:30 pm, 2:00 pm (Sp), 4:30 pm & 6:00 pm

Hail,
full of grace!
The Lord is
with you.



Feliz Navidad



Merry Christmas



St. Mary's 7th Annual Scrapbooking Crop

St. Mary's Religious Education program is sponsoring our 7th Annual Scrapbooking Crop fund raiser on **January 14, 2012**. All proceeds from this fund raiser will benefit the children of St. Mary's Religious Education Program.

Each scrapbook will have at least 3 ft. of personal work space. There will be make and take demonstrations, vendors on hand for all you scrapbooking needs and chances to win many raffle prizes. Continental breakfast, snacks, drinks and lunch will be provided.

Place: St. Mary of the Assumption Church—Smith Hall, 7215 S. Newlin Avenue, Whittier CA 90602.

Dates & Times: January 14, 2012, from 9 AM - 5 PM.

Cost: \$40.

Call **(562) 693-3764** for more information.



GRAND NEW YEAR'S EVE DANCE



ST. HILARY PARISH HALL

5465 CITRONELL AVENUE, PICO RIVERA CA 90660

DECEMBER 31, 2011

Mariachis

8:00 p.m.—9:00 p.m.

Door Prizes, Raffles & 50/50 Drawing



Music by Spice...9:00 p.m.—1:00 a.m.

Dress to Impress

Lots of Fun



Midnight Champagne Toast



Complimentary Menudo at the end of Dance



DONATION \$35 PER PERSON

RESERVED TABLES \$350.00 PRE=PAID

CALL RECTORY FOR TICKETS **(562) 942-7300**

Women's Retreat

Theme: Mary, Model of Womanhood

Come to a nourishing weekend of mind, body and soul, and deepen your prayer life at: Sacred Heart Retreat House in Alhambra on **February 3-5, 2012**

For reservations contact: Connie Sepulveda **(562) 644-3854** or **(562) 699-1077**, or Jay Sandoval **(562) 801-2097**.